



Editorial

Dear Reader,

Everything augers well for a visit to Switzerland! With the economy, science and research all in excellent shape, this could be an inside tip on a country to invest in. But it hasn't been a secret for a long time now, and it's not only small and medium sized enterprises (SMEs) from all over Europe that are already moving in, attracted by the conditions and moderate tax laws: large projects are also being realised, such as the multi-million franc one in Andermatt (see Page 76).

Swiss research institutes, working in close cooperation with European partners, are making an important contribution to the solutions of pressing problems (see Page 108).

Add in the European football championships in the summer and these are reasons enough to visit Switzerland, either for business or as a tourist, or preferably combining both. The enticements are as beautiful as ever: the foothills of the Alps, the lakes, the wide open spaces of the lowlands and the splendour of the mountains. And don't forget the towns and villages with their enchanting locations and architecture and the landmarks of fortified castles and chateaux with their fascinating history (see Page 114).

This year Swiss tourism will break all records, with one study forecasting a 4% increase in hotel bookings. Admittedly a strong euro helps, but the warm, first-class hospitality and the wealth of superb destinations throughout the country are the real reasons.

Visit Switzerland. It's worth it!

Theodor Heutschi
Publisher

Chères lectrices, chers lecteurs,

C'est le moment d'envisager une visite en Suisse! Son économie, ses institutions scientifiques et ses centres de recherche sont en excellente forme. L'étranger investit beaucoup en Suisse et ce ne sont pas que de petites et moyennes entreprises de toute l'Europe qui viennent s'y installer en raison des bonnes conditions cadres et des impôts modérés. Il y a aussi de grands projets qui s'y réalisent, tels que l'impressionnant aménagement touristique d'Andermatt (voir l'article à la page 76) et d'autres. Mentionnons aussi les très importantes contributions que fournissent de nombreux centres de recherche suisses en étroite collaboration avec des partenaires européens pour trouver des solutions à des problèmes critiques (voir article à la page 108). Voilà deux bonnes raisons (parmi bien d'autres) en plus évidemment du Championnat d'Europe du football (EURO 2008) pour venir en Suisse, comme homme/ femme d'affaires ou comme touriste ou mieux encore les deux à la fois.

Ses paysages, du Plateau avec ses lacs aux Préalpes et aux Alpes à proprement parler, sont toujours aussi charmants et fascinants. Mais vous n'aurez pas moins de plaisir à visiter les petites et plus grandes villes suisses qui vous séduiront de par leur emplacement et leur architecture. Vous trouverez aussi en Suisse de nombreux châteaux et forteresses avec leur histoire passionnante (voir l'article à la page 114).

Cette année, le tourisme suisse va très probablement battre des records. Une étude prévoit que le nombre des nuitées pourrait augmenter de 4 pour cent, une augmentation certes due en partie au cours de change très élevé de l'Euro, mais sûrement aussi au vaste choix de destinations dans toutes les régions du pays de même qu'au haut niveau de formation et à la traditionnelle hospitalité qui marquent l'hôtellerie et le tourisme suisses.

Venez donc visiter la Suisse. Vous en serez ravis.

Theodor Heutschi
Editeur